

EDICE SLOVNÍKY

2 000 NEJUŽÍVANĚJŠÍCH ANGLICKÝCH PŘÍJMENÍ

výslovnostní slovník

Jozef Petro



Jindřichův Hradec

HALLOENGLISH.CZ

2016

Tato elektronická publikace může být užívána pouze v podobě, v jaké byla stažena ze serveru na počítač kupujícího. Jejím kopírováním, šířením, pronájemem, půjčováním, konverzí do jiných formátů a umístováním na internetové servery bez souhlasu autora se dopouštíte trestného činu.

2 000 NEJUŽÍVANĚJŠÍCH ANGLICKÝCH PŘÍJMENÍ

výslovnostní slovník

Jozef Petro

Jako e-book vydalo nakladatelství HALLOENGLISH.CZ, Jindřichův Hradec

e-mail: skola@halloenglish.cz

www.halloenglish.cz

Fotografie na obálce: morgueFile Free Photo Archive

Počet stran: 91

Vydání první 2016

Copyright © Jozef Petro 2016

ISBN 978-80-87951-07-1

O autorovi



Jozef Petro

Publicista, překladatel, jazykový lektor. Absolvent Filozofické fakulty, oboru anglistika a germanistika. S publikační činností začal v Německu, kde napsal turistické průvodce **Prag** (Reise Know-How Verlag 1992), **Tschechien** (Reise Know-How Verlag 1997) a **Paris** (P. Meyer Verlag 1995).

V češtině napsal jednu z prvních knih o internetu a cestování, která vyšla pod názvem **Internet a cestování** (Computer Press 2002). Dále je autorem **Výkladového slovníku internetu** (CP Books 2005) a turistických **průvodců po Istrii, Portugalsku, Římě (Globus), Itálii, Španělsku, Francii a Slovensku** (Computer Press). Poslední dobou se věnuje tvorbě specializovaných anglicko-českých slovníků.

Slovo úvodem

Pro přepis výslovnosti anglických příjmení jsme použili mezinárodní fonetickou abecedu (IPA) v upravené formě pro češtinu, jak je to zvykem v české lexikografické literatuře. Pro hlásky, které čeština nezná, byly použity znaky mezinárodní fonetické abecedy [æ], [ə], [ŋ], [θ], [ð]. Hlavní přízvuk je označen znakem [ˈ], který je umístěn před přízvučnou slabikou, hlavní přízvuk jsme nevyznačovali na první slabice a u jednoslabičných jmen. Kvůli větší přehlednosti jsme nevyznačovali vedlejší přízvuk. Dlouhá slabika je označená : (dvojtečkou).

Některá jména mají více variant výslovnosti, a tak se americká výslovnost (AmE) může lišit od výslovnosti britské (BrE) nebo australské angličtiny (AustralE). Některá jména se mohou vyslovovat různým způsobem také v rámci jedné varianty angličtiny. Kvůli zjednodušení jsme upustili od transkripce všech forem výslovnosti jména v tom případě, když se jedná o minimální rozdíly.

České písmeno „CH“ není v angličtině samostatným písmenem „CH“ ale kombinací písmen „C“ a „H“ a proto se v slovnících řadí pod písmeno „C“. Vzhledem k tomu, že většina Čechů kombinaci písmen „C“ a „H“ chápe jako písmeno „CH“, zařadili jsme příjmení začínající na „CH“ podle českého úzusu za písmeno „H“.

Autor

V edici SLOVNÍKY vyšlo

• Problematická slova v angličtině:

česko-anglický slovník

e-kniha, formát: PDF, 203 str., cena 130 Kč

Naučte se mluvit tak, jak mluví Angličané a Američané. Pokud v hospodě řeknete Angličanovi „I am inviting you“ a myslíte si, že jste řekli „Zvu tě (platím já)“ tak jste na omylu. Neměli byste se také divit, když přijdete o práci po tom, co svého nadřízeného představíte zahraniční delegaci větou „This is my chef“. Myslíte si také, že věty „I like nature“ a „We go to the sea“ jsou správné? Nejsou. Jsou to špatné překlady českých výrazů do angličtiny. Angličan by to řekl jinak. Autor slovníku těží ze svých dlouholetých zkušeností lektora angličtiny a jeho slovník je založen na špatných překladech a nesprávných formulacích.

• Problematická slova v angličtině:

anglicko-český slovník

e-kniha, formát: PDF, 143 str., cena 130 Kč

Víte co je atmosférický hotel nebo ikonické plavky? Pokud si myslíte, že v atmosféře již existují hotely nebo poslední módou jsou plavky s ikonami, tak jste na omylu. Jsou to špatné překlady anglických výrazů atmospheric hotel a iconic swimsuit. Cílem tohoto slovníku je pomoci vám vyvarovat se chyb při překladu některých anglických slov s více významy a slov, která mají podobný český ekvivalent, ale znamenají něco jiného.

• Nová slova v angličtině: česko-anglický slovník, díl 1, A-G

e-kniha, formát: PDF, 143 str., cena 130 Kč

Každý den v angličtině vznikne od 6–20 nových slov. Než se některá z nich dostanou do slovníku Oxford English Dictionary a tím se oficiálně stanou součástí angličtiny, musí uplynout minimálně 10 let. Taková jsou pravidla. I když nová slova ve slovnících nejsou, lidé je používají, najdete je v tisku, knihách, na společenských sítích, uslyšíte je v rádiu a televizi. Víte třeba, co znamená binge-watch, birther, deather, Bright, comper, gripe site, digital wildfire, English, BOGOF, foetus party, eco-sex, ecomiler,

bluejacking nebo denture venturer? Nevíte? Odpověď najdete v tomto, u nás jediném, slovníku nových anglických slov.

• Nová slova v angličtině: česko-anglický slovník, díl 2, H-P

e-kniha, formát: PDF, 112 str., cena 130 Kč

Víte, co znamená handyman, haycation, helikopter dad, hurt locker, champagne problem, charity mugger, Chelsea tractor, hypermiler, momentum, money desert? Nevíte? Odpověď najdete v tomto, u nás jediném, slovníku nových anglických slov.

• Nová slova v angličtině: česko-anglický slovník, díl 3, Q-Z

e-kniha, formát: PDF, 115 str., cena 130 Kč

Víte, co znamená scientese, seagull manager, scripted reality, senior moment, shelfie, Sip and See, slacker, smart dust, muffin choker, movieoke, sushi train, T-shaped? Nevíte? Odpověď najdete v tomto, u nás jediném, slovníku nových anglických slov.

• Angličtina na internetu: anglicko-český slovník

e-kniha, formát: PDF, 350 str., cena 199 Kč

První anglicko-český slovník u nás přináší přes 2 000 výrazů z oblasti informačních technologií a internetu. Kromě českého překladu jsou součástí hesla také ukázky použití a to jak v angličtině, tak i v češtině. Kromě obecných výrazů, které se na internetu používají běžně, najdete v slovníku také výrazy internetového slangu hráčů počítačových her, zkratky a akronymy používané na internetových fórech.

• 2 000 nejužívanějších anglických jmen: výslovnostní slovník

e-kniha, formát: PDF, 87 str., cena 50 Kč

Výslovnostní slovník přináší správnou výslovnost anglických, velšských, skotských a irských křestních jmen. Navíc tam najdete indická, pakistanská a arabská jména běžně používaná ve Velké Británii a v USA.

V edici SLOVNÍKY připravujeme

- **Britské celebrity a známé osobnosti:**
výslovnostní slovník
- **Americké celebrity a známé osobnosti:**
výslovnostní slovník

Použité prameny

Daniel Jones: *Cambridge English Pronouncing Dictionary*, Cambridge University Press 2011

Internetové zdroje

www.howtopronounce.com

www.pronouncenames.com

www.forvo.com

www.youtube.com

A

Abbas	[æbəs, ə' bæs]	Aitken	[eitkin, eitkən]
Abbott	[æbət]	Akhtar	[ach'tar, æktər]
Abdul	[æbdul]	Albot	[albət]
Abel	[eibl]	Albutt	[ælbat]
Abraham	[eibrəhæm, eibrəhəm]	Alcock	[o:lkok; AmE a:lka:k]
Adam	[ædəm]	Alder	[o:ldə; AmE a:ldə]
Adams	[ædəmz]	Alderson	[o:ldəsən; AmE a:ldəsən]
Adamson	[ædəmsən]	Aldred	[o:ldrid; AmE a:ldrid]
Addis	[ædis]	Aldridge	[o:ldridž; AmE a:ldridž]
Addison	[ædisən]	Alexander	[ælig'za:ndə; AmE ælig'zændə]
Ahmad	[a:med]	Alford	[o:lfəd; AmE a:lfəd]
Ahmed	[a:med]	Algar	[al'ga:]
Ainley	[einli]	Ali	[příjmení a mužské jméno: a:li, a:'li; ženské jméno: æli]
Aitchison	[eičisən]	Allan	[ælən]

Allard

[æla:d; AmE æla:rd]

Allen

[ælən]

Allison

[ælisən]

Allman

[o:lmən; AmE a:lmən]

Allwood

[o:lwud]

Almond

[a:mənd, a:lmənd; AmE ælmənd]

Alves

[ælvəs]

Amin

[a:'min, æm'i:n]

Amos

[eimos; AmE eiməs]

Anderson

[ændəsən]

Andersson

[ændəsən]

Andrew

[ændru:]

Andrews

[ændru:z]

Ansell

[ænsəl]

Anwar

[ænwa:; AmE a:nwa:]

Appleby

[æpəlbi]

Appleton

[æpltən]

Archer

[a:čə]

Armitage

[a:mitidž; AmE a:rmətidž]

Armour

[a:mə; AmE a:rmə]

Armstrong

[a:mstrɔŋ]

Arnold

[a:nəld]

Arrowsmith

[ærəusmiθ; AmE erousmiθ]

Asgill

[æsgil]

Ashby

[æšbi]

Ashcroft

[æškroft; AmE æškra:ft]

Asher

[æšə]

Ashford

[æšfəd]

Ashley

[æšli]

Ashman

[æšmən]

Ashton

[æʃtən]

Ashworth

[æʃwəθ, æʃwə:θ]

Aslam

[æzləm]

Aston

[æstən]

Atherton

[æθətən]

Atkin

[ætkin]

Atkins

[ætkinz]

Atkinson

[ætkinsən]

Attwood

[ætʃwud]

Austin

[o:stin]

Avery

[eivəri, eivri]

Awad

[ævəd]

Aziz

[ə'ziz]

B

Bacon	[beikən]	Bamford	[bæmfəd]
Baggaley	[bægæli]	Bancroft	[bæŋkroft; AmE bænkra:ft]
Bailey	[beili]	Banks	[bæŋks]
Bain	[bein]	Banner	[bænə]
Bainbridge	[beinbridʒ]	Bannister	[bænistə]
Baines	[beinz]	Barber	[ba:bə]
Bains	[beins]	Barclay	[ba:kli]
Baird	[beəd; AmE berd]	Barker	[ba:kə]
Baker	[beikə]	Barlow	[ba:ləu]
Baldwin	[bo:ldwin]	Barnard	[ba:nəd, ba:na:d]
Bale	[beil]	Barnes	[ba:nz]
Ball	[bo:l]	Barnett	[ba:nit]
Ballantyne	[bæləntain]	Baron	[bærən]
Ballard	[bæləd, bæla:d]	Barr	[ba:; AmE ba:r]
		Barrett	[bærət, bæret, bærit]

Barron [bærən]	Bayliss [beilis]
Barrow [bærəu]	Beadle [bi:dəl]
Barry [bæri]	Beal [bi:l]
Bartlett [ba:tlət, ba:tlit]	Beale [bi:l]
Barton [ba:tən]	Beamish [bi:miš]
Bass [bæs]	Bean [bi:n]
Bassett [bæsɪt; AmE bæset]	Bear [beə]
Bate [beit]	Beattie [bi:ti; AmE beiti]
Bateman [beitmən]	Beatty [bi:ti; AmE beiti, bi:ti]
Bates [beɪts]	Beaumont [beəmənt, beəmont; AmE boumant]
Batchelor [bæčələ]	Beck [bek]
Batt [bæt]	Bedford [bedfəd]
Batten [bætən]	Beech [bi:č]
Batty [bæti]	Beer [biə; AmE bir]
Baxter [bækstə]	Begum [beigəm]

Bell	[bel]	Bevan	[bevən]
Bellamy	[beləmi]	Beveridge	[bevrɪdʒ]
Benfield	[benfi:ld]	Bibi	[bibi]
Benham	[benəm]	Bickley	[bikli]
Benjamin	[bendʒəmin]	Biddle	[bidəl]
Bennett	[benit]	Biggs	[bigz]
Benson	[bensən]	Bill	[bil]
Bentley	[bentli]	Bing	[biŋ]
Beresford	[berɪsfəd]	Bingham	[biŋəm]
Berger	[bə:dʒə; AmE bə:gə]	Binney	[bini]
Bernard	[bə:nə:d, bə:'nɑ:d]	Binnington	[biniŋtən]
Berry	[beri]	Bird	[bə:d]
Best	[best]	Birch	[bə:č]
Bethell	[beθəl]	Bishop	[biʃəp]
Betts	[betz]	Bithell	[biθəl, bi'θel]

Black	[blæk]	Bob	[bob; AmE ba:b]
Blackburn	[blækbə:n]	Boden	[bəudən; AmE boudən]
Blackman	[blækmən]	Boland	[bo:lənd; AmE bo:rlənd]
Blackmore	[blækmo:; AmE blækmo:r]	Bolton	[bəultən; AmE boultən]
Blackwell	[blækwel, blækwəl]	Bond	[bond]
Blair	[bleə; AmE bler]	Bone	[bəun]
Blake	[bleik]	Bonner	[bonə; AmE ba:nə]
Blakeley	[bleikli]	Boon	[bu:n]
Blakey	[bleiki]	Booth	[bu:θ, bu:ð]
Bland	[blænd]	Borland	[bo:lənd]
Blanchard	[blæncəd]	Bostock	[bostok; AmE ba:sta:k]
Bloggs	[blogz]	Boulton	[bəultən; AmE boultən]
Bloom	[blu:m]	Bourne	[bo:n, buən; AmE bo:rn, burn]
Blundell	[blandəl]	Bouvet	[buve]
Blythe	[blaið]	Bowden	[bəudən, baudən; AmE boudən]

Bowen	[bəuin]	Brady	[breidi]
Bower	[bauə]	Brain	[brein]
Bowers	[bauəz]	Braithwaite	[breiθweit]
Bowes	[bəuz; AmE bouz]	Bramley	[bræmli]
Bowler	[bəulə; AmE boulə]	Brandrick	[brændrik]
Bowles	[bəulz; AmE boulz]	Bray	[brei]
Bowman	[bəumən; AmE boumən]	Breen	[bri:n]
Boyce	[bois]	Brelsford	[brelsfəd]
Boyd	[boid]	Brennan	[brenən]
Boyle	[boil]	Brett	[bret]
Bracey	[breisi]	Brewer	[bru:ə]
Bradbury	[brædbəri; AmE brædberi]	Bridges	[bridʒiz]
Bradford	[brædfəd]	Briggs	[brigz]
Bradley	[brædli]	Bright	[brait]
Bradshaw	[brædʃo:]	Bristow	[bristəu; AmE bristou]